

United Airlines Flight #93 Cockpit Voice Recorder Transcript

Key:

Bolded text = English translation from Arabic

Time (EDT)	Transcript
09:31:57	<i>Ladies and Gentlemen: Here the captain, please sit down keep remaining seating. We have a bomb on board. So sit.</i>
09:32:09	<i>Er, uh . . . Calling Cleveland Center . . . You're unreadable. Say again slowly.</i>
09:32:10	<i>Don't move. Shut up.</i>
09:32:13	<i>Come on, come.</i>
09:32:16	<i>Shut up.</i>
09:32:17	<i>Don't move.</i>
09:32:18	<i>Stop.</i>
09:32:34	<i>Sit, sit, sit down.</i>
09:32:39	<i>Sit down.</i>
09:32:41	Unintelligible . . . the brother.
09:32:54	<i>Stop.</i>
09:33:09	<i>No more. Sit down.</i>
09:33:10	That's it, that's it, that's it, down, down.
09:33:14	<i>Shut up.</i>
09:33:20	Unintelligible.
09:33:20	<i>We just, we didn't get it clear . . . Is that United Ninety Three calling?</i>
09:33:30	Jassim.
09:33:34	In the name of Allah, the Most Merciful, the Most Compassionate.
09:33:41	Unintelligible.
09:33:43	<i>Finish, no more. No more.</i>
09:33:49	<i>No. No, no, no, no.</i>
09:33:53	<i>No, no, no, no.</i>

09:34:00	<i>Go ahead, lie down. Lie down. Down, down, down.</i>
09:34:06	There is someone. . . Huh?
09:34:12	<i>Down, down, down. Sit down. Come on, sit down. No, no, no, no, no. No.</i>
09:34:16	<i>Down, down, down.</i>
09:34:21	<i>Down.</i>
09:34:25	<i>No more.</i>
09:34:26	<i>No more. Down.</i>
09:34:27	<i>Please, please, please . . .</i>
09:34:28	<i>Down.</i>
09:34:29	<i>Please, please, don't hurt me . . .</i>
09:34:30	<i>Down. No more.</i>
09:34:31	<i>Oh God.</i>
09:34:32	<i>Down, down, down.</i>
09:34:33	<i>Sit down.</i>
09:34:34	<i>Shut up.</i>
09:34:42	<i>No more.</i>
09:34:46	This?
09:34:47	<i>Yes.</i>
09:34:47	Unintelligible.
09:34:57	One moment, one moment.
09:34:59	Unintelligible.
09:35:03	<i>No more.</i>
09:35:06	<i>Down, down, down, down.</i>
09:35:09	<i>No, no, no, no, no, no . . .</i>
09:35:10	Unintelligible . . .
09:35:15	<i>Sit down, sit down, sit down.</i>

09:35:17	<i>Down.</i>
09:35:18	What's this?
09:35:19	<i>Sit down. Sit down. You know, sit down.</i>
09:35:24	<i>No, no, no.</i>
09:35:30	<i>Down, down, down, down.</i>
09:35:32	<i>Are you talking to me?</i>
09:35:33	<i>No, no, no. Unintelligible.</i>
09:35:35	<i>Down in the airport.</i>
09:35:39	<i>Down, down.</i>
09:35:40	<i>I don't want to die.</i>
09:35:41	<i>No, no. Down, down.</i>
09:35:42	<i>I don't want to die. I don't want to die.</i>
09:35:44	<i>No, no. Down, down, down, down, down, down.</i>
09:35:47	<i>No, no, please.</i>
09:35:57	<i>No.</i>
09:37:06	That's it. go back.
09:37:06	That's it. Sit down.
09:37:36	Everything is fine. I finished.
09:38:36	Yes.
09:39:11	<i>Ah. Here's the captain; I would like to tell you all to remain seated. We have a bomb aboard, and we are going back to the airport, and we have our demands. So, please remain quiet.</i>
09:39:21	<i>Okay. That's ninety three calling?</i>
09:39:24	One moment.
09:39:34	<i>United ninety three. I understand you have a bomb on board. Go ahead.</i>
09:39:42	<i>And center exec jet nine fifty six. That was the transmission.</i>
09:39:47	<i>Okay. Ah. Who called Cleveland?</i>

09:39:52	<i>Executive jet nine fifty six, did you understand that transmission?</i>
09:39:56	<i>Affirmative. He said that there was a bomb on board.</i>
09:39:58	<i>That was all that you got out of it also?</i>
09:40:01	<i>Affirmative.</i>
09:40:03	<i>Roger.</i>
09:40:03	<i>United ninety three. Go ahead.</i>
09:40:14	<i>United ninety three. Go ahead.</i>
09:40:17	<i>Ahhh.</i>
09:40:52	This green knob?
09:40:54	Yes, that's the one.
09:41:05	<i>United ninety three, do you hear the Cleveland center?</i>
09:41:14	One moment. One moment.
09:41:15	Unintelligible.
09:41:56	<i>Oh man.</i>
09:44:18	This does not work now.
09:45:13	<i>Turn it off.</i>
09:45:16	... Seven thousand ...
09:45:19	How about we let them in? We let the guys in now.
09:45:23	Okay.
09:45:24	Should we let the guys in?
09:45:25	Inform them, and tell him to talk to the pilot. Bring the pilot back.
09:45:57	In the name of Allah. In the name of Allah. I bear witness that there is no other God, but Allah.
09:47:31	Unintelligible.
09:47:40	Allah knows.
09:48:15	Unintelligible.
09:48:38	<i>Set course.</i>

09:49:37	Unintelligible.
09:51:27	Unintelligible.
09:51:35	Unintelligible.
09:52:02	Unintelligible.
09:52:31	Unintelligible.
09:53:20	The best thing: The guys will go in, lift up the . . . Unintelligible . . . and they put the axe into it. So, everyone will be scared.
09:53:27	Yes.
09:53:28	The axe.
09:53:28	Unintelligible.
09:53:29	No, not the
09:53:35	Let him look through the window. Let him look through the window.
09:53:52	Unintelligible.
09:54:09	Open.
09:54:11	Unintelligible.
09:55:06	<i>You are . . . One . . .</i>
09:56:15	Unintelligible.
09:57:55	Is there something?
09:57:57	A fight?
09:57:59	Yeah?
09:58:33	Unintelligible. Let's go guys. Allah is Greatest. Allah is Greatest. Oh guys. Allah is Greatest.
09:58:41	<i>Ugh.</i>
09:58:43	<i>Ugh.</i>
09:58:44	Oh Allah. Oh Allah. Oh the most Gracious.
09:58:47	<i>Ugh. Ugh.</i>
09:58:52	<i>Stay back.</i>

09:58:55	<i>In the cockpit.</i>
09:58:57	<i>In the cockpit.</i>
09:58:57	They want to get in there. Hold, hold from the inside. Hold from the inside. Hold.
09:59:04	<i>Hold the door.</i>
09:59:09	<i>Stop him.</i>
09:59:11	<i>Sit down.</i>
09:59:13	<i>Sit down.</i>
09:59:15	<i>Sit down.</i>
09:59:16	Unintelligible.
09:59:17	What?
09:59:18	There are some guys. All those guys.
09:59:20	<i>Let's get them.</i>
09:59:25	<i>Sit down.</i>
09:59:29	What?
09:59:30	What.
09:59:31	What?
09:59:36	Unintelligible.
09:59:37	What?
09:59:39	Unintelligible.
09:59:41	Unintelligible.
09:59:42	Trust in Allah, and in him.
09:59:45	<i>Sit down.</i>
09:59:47	Unintelligible.
09:59:53	<i>Ahh.</i>
09:59:55	Unintelligible.
09:59:58	<i>Ahh.</i>

10:00:06	There is nothing.
10:00:07	Is that it? Shall we finish it off?
10:00:08	No. Not yet.
10:00:09	When they all come, we finish it off.
10:00:11	There is nothing.
10:00:13	Unintelligible.
10:00:14	<i>Ahh.</i>
10:00:15	<i>I'm injured.</i>
10:00:16	Unintelligible.
10:00:21	<i>Ahh.</i>
10:00:22	Oh Allah. Oh Allah. Oh Gracious.
10:00:25	<i>In the cockpit. If we don't, we'll die.</i>
10:00:29	Up, down. Up, down, in the cockpit.
10:00:33	The cockpit.
10:00:37	Up, down. Saeed, up, down.
10:00:42	<i>Roll it.</i>
10:00:55	Unintelligible.
10:00:59	Allah is the Greatest. Allah is the Greatest.
10:01:01	Unintelligible.
10:01:08	Is that it? I mean, shall we pull it down?
10:01:09	Yes, put it in it, and pull it down.
10:01:10	Unintelligible.
10:01:11	Saeed.
10:01:12	<i>... engine ...</i>
10:01:13	Unintelligible.
10:01:16	Cut off the oxygen.

10:01:18	Cut off the oxygen. Cut off the oxygen. Cut off the oxygen.
10:01:34	Unintelligible.
10:01:37	Unintelligible.
10:01:41	Up, down. Up, down.
10:01:41	What?
10:01:42	Up, down.
10:01:42	<i>Ahh.</i>
10:01:53	<i>Ahh.</i>
10:01:54	Unintelligible.
10:01:55	<i>Ahh.</i>
10:01:59	<i>Shut them off.</i>
10:02:03	<i>Shut them off.</i>
10:02:14	<i>Go.</i>
10:02:14	<i>Go.</i>
10:02:15	<i>Move.</i>
10:02:16	<i>Move.</i>
10:02:17	<i>Turn it up.</i>
10:02:18	Down, down.
10:02:23	Pull it down. Pull it down.
10:02:25	<i>Down. Push, push, push, push, push.</i>
10:02:33	Hey. Hey. Give it to me. Give it to me.
10:02:35	Give it to me. Give it to me. Give it to me.
10:02:37	Give it to me. Give it to me. Give it to me.
10:02:40	Unintelligible.
10:03:02	Allah is the Greatest.
10:03:03	Allah is the Greatest.

10:03:04	Allah is the Greatest.
10:03:06	Allah is the Greatest.
10:03:06	Allah is the Greatest.
10:03:07	<i>No.</i>
10:03:09	Allah is the Greatest. Allah is the Greatest.
10:03:09	Allah is the Greatest. Allah is the Greatest.